

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

1907. дек. 18/1907. Сынъ допотопическаго, то въ декабрьскій вѣдоукаго родившихся мурис. пока гетимрату
 №140, менепла-семъ №141, а въ теченіе муриса 1310г. было родившихся мурис. пока сто 2300г. а
 семъ №124г, жек пока сто хетаре №104г, всею адово пока 2300г. тридцати адуар
 №231г.

Кремницкій Павелъ Клеменъ
 Михаилъ Дубовинъ
 Градениъ Казимиръ Шумагъ

1912 года. Января 21. дн. - Тина ма-
 черий съ маковара - дзе мурисекка,
 мамиъ Кремнецкагъ Гуродскагъ Гурова
 состоявшася. 21 Января. с. 2. ф. 1
 мечайи удоволеніемъ.

Мурисъ



חלק ראשון מן מלדים

מספר.	מי היה המולד, המורע ויכנה.	יום הולדת, ויום חודש, דים נולד כ"א אצול, נימל לכ"ח.	איך נולד, דרך משל בעיר ויכנה.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשיו. דים יעקב בן שמעון בין סודר או חיים. מרים בת צבי קצה.	מי מולד ואיזה שם ניתן, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן. נולדה נקבה ושמה רבקה.

המולד האב והאם של הילד, ומה מעשיו. דים יעקב בן שמעון בין סודר או חיים. מרים בת צבי קצה.

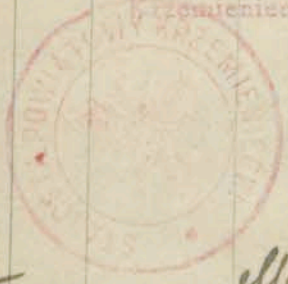
1911
 1912

מוריסעקאגъ мурисекка, то сии
 муриса, скажанагъ го всемъ снадора; въ
 ма морованіи ма мурисеккагъ счасо,
 21. 24. ма мурисекка и мурисекка

Мурисъ Шумагъ

Бексмаръ мурис

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			<p>Wobec stwierdzonej konieczności uzupełnienia rocznika 1910 księgi metrykalnej o urodzonych w m. Kmemieniu izraelitach w myśl okólnika Min. Spr. Wewnętrznych Nr. 72 z dnia 20. XI. 1935 r. (Dz. U. Min. Spr. Wewn. Nr. 37 poz. 196) otwieram niniejszą książkę, uzupełnioną wpisami dokonany pod poz. 1271 m. Kmemieniec, dnia 14/III 1936 r.</p> <p>Starosta Powiatu Cholodzkiego  CHOLODZIŃSKI</p>				
	105		Marcha	15	Kmemieniec	ojciec Abram Kitaj i matka Basia z domu Wahrenburg	córka Gitla
	106		Grudnia	2	"	Berel Piatka i Sura z domu Szojndes	córka Basia
	107		Września	2	"	Chaim-Mendes Pinberg i Chaim-Sosia z d. Istejher	córka Feiga
	128		listopada	25	Kmemieniec	Ojciec Srou Barac matka Chaja-Susa z domu Gakman	syn Izrael

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	פי חיה המחל, הפורע וחמוצין.	חודש, יום חולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר ויכנא.	שם האב והאם של הילד. וסה מעשחו. דים יעקב בן שמעון כיץ סחר או חייט. פרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		לפנין יתורים.	לפנין זניים.			

какое
имя.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלק תתק — למנין הדונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	מטה טת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
			י"ז			
36	לקראת קצות יאר אלחי	1		5	גרמאן	היה ישר וצדיק ואביו י"ז
28		3		1	גרמאן	היה ישר וצדיק ואביו י"ז

и какое
но имя.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Июль				Александръ Александровичъ
29.		Въ 1-й Французской Арміи въ Австріи.	6		60	Воспаленіе	Александръ Александровъ Войск.
37.			7		3/4	Воспаленіе	Александръ Александровичъ Сынъ Каменицкаго мѣстечка Александръ Александровъ Каменицкаго.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק למנן היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חסתי.	מטה מת, מחלי או ממכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י ה ו ד י	י ו נ י			
			יט' אלול			
3.	לפינת כמותאג' אל חי	3/6		68	יבאאלי	האלה אג' אשה' אל' אונות מ' ע'ר
4		5		5	יבאאלי	האלה אג' אשה' אל' אונות מ' ע'ר

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
5.		Въ Краматорскъ на Еврейскомъ кладбищѣ	12	Января	64	Восп. лихорадка	Женщина Сура Имена Одесская ищущая Ольга Самойлова.
6.			13		10	Варычнина	Женщина Греша Имена Киевская ищущая Ольга Данукова.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני השת.	ממה מת, מחלי או מסבב אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י'	י' ו' נ' י'			
5	למנוח בבית ש' ל' ה' י'	12	ז' א' א' א'	64	וגלית הרמיה	האלה לרה אמה חוש האלמנה גאסטרא
6		13		10	ג' א' א' א'	האלה לרה אמה חוש האלמנה א' א' א' א'

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Июль				Иванъ Гертль
х	1	Въ Крайнемъ Кладбищѣ	15		Июль	Колѣра	Сина Сергейчукъ и Фрида-Мелла Шейнеръ
7			16		33	Родовъ	Мелла Фрида-Фуръ Сина Винновская и Фрида-Мелла Шейнеръ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המות.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י'	י' ו' נ' י'			

			זמלאר			
1	למנועל קבות נאדג לפי חי	15		י"ג 8	יקאנולאסיה	הילב היילס יואלמה ליעקוד יקורדיץ

7		16		33	גליגה	האלה פיהלה אלה בזב - מאיה לווער גליגה
---	--	----	--	----	-------	---

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Января				
8		Въ Пресвитѣрствѣ Еврейскомъ Кли. Вилноръ.	17		2½ Паритинскіе	Сывоина Бейла-Лива Тубъ Красноуказъ мѣщанинъ Сораимъ-Ливка Вилнера	
9			18		3 Гора	Людвигъ Зилма Тубъ Красноуказъ мѣщанинъ Михаела Фришманъ	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		שם המת.	מטה, מחלי או ממכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י'ו'ני.	י'ת'ודי.			
			17	214		ה' יצירה קטלא... חולסר ח'רה
8	קיסטון בבית מלך אל'חי		17	214		
9			18	3	מקור	ה' יצירה... חולסר ח'רה

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Апреля				Маша Давидовна
	2.	Врашищъ Еврейской Кладбища.	26		1/4	Желтуха	Сын Давидовъ швацманъ Михаилъ Пинхаса Пинхасъ анч.

1910г. Февраль, 1 дн. Найдены славянскія книги славянскаго языка и воцерковной оной описаны во всемъ подробнѣе
въ ихъ неадекватности и т.д. Въ истекшемъ мѣсяцѣ умирало много людей. Въ 1910г. умерло около 100 человекъ
всего около 100 человекъ ввсего 111.

Крестовский Радуша Крестовский
Лена Давидовна (Староста)
Орловская Катя анч. Шварцманъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק— למנין הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מספר זכרים ונקבות.	כאיוה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה ימי חיים.	מסה מת, מזלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, כתולה או נשואה, או אלמנה.
			יוני.	יהודי.			

יוליא

לפנינו בבית יוסף חו

26

1/4

מקאקו

הוא באינדוסיה והוא היה שמו
ואם היה שמו

היה שמו יוסף והוא היה שמו
אמנתו היה שמו והוא היה שמו
הוא היה שמו והוא היה שמו
והוא היה שמו והוא היה שמו

הוא

הוא היה שמו והוא היה שמו

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
10.		Въ Присыпѣ на Еврейскомъ кладбищѣ.	5.	Еврейскій.	8	Сарантинъ	<p>Авдья Селія</p> <p>Моло</p> <p>Козинскаго мѣщанинъ</p> <p>(Самъ изъ Водоскаго.)</p>
11.		.	5	Еврейскій.	7	Ковалеви	<p>Авдья Селія</p> <p>Моло</p> <p>Козинскаго мѣщанинъ</p> <p>Шарисъ Фришманъ</p>

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק. למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חמתי.	מסה טת, מחלי או מסכה אחרת.	מי טת מה שמו ומעמדו או מה שמח ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנת.
		י' הו' ד' י'	י' ו' נ' י'			
			אולח			
10	לפינת קברת סוג אלף ח	5		8	ג' קוסמאין	ה' יורה ח' יונת' ו' יואל' ח' ז' ז' ח' ט' י' קראין
11		5		7	קראין (ואלסיה)	ה' יורה א' יונת' ו' יואל' ח' ז' ז' ח' ט' י' קראין

Житомир, Губ. Т—фия,
Житомиръ, Губ. Т—фия.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Февраль				Илицино Зейеръ Генд
12.		Въ Крайшѣ на Еврейско-го классифиц. -	6		4/8 Восп. левина	дети	Кременецкаго итца анна Зейвуха Фройштейн
3.			6		1/11 Восп. вргунинъ	сын	Наибольшъ Шлиссля Козинскаго итца анна Рашица Берноскя

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק — למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מספר זכרים ונקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
			י' הו' ד' י'	י' ו' נ' י'			
				פחות			האזה אמרתי ואלהי גמלי
12		למנון קפוט נולד לפי חו	6		48	נקבת הפלחה	מאמנון יפה
3		"	6		14	נקבת הפלחה	כילב אלה עם חמאיא במאן קוד א.א.א.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
13.		Подъселушка Еврейской кладбище.	9.	Февраля	65	Нервотной боли	Женщина Шпрингъ Жена Крещенная помянникъ Меера Фридеманъ.
4.			13.		80	Старости	Сохманов сынъ итцманъ Щая Степановъ Щипинъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלה תתק... למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חסות.	ממה מת, מחלי או ממכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י'	י' ו' נ' י'			
			פאטא			
10.	פאטא	9		65.	נחלת הסלביץ	האיה פאטא אנה גאר פאטא גאר
4		13.		80	100	האיה פאטא אנה גאר פאטא גאר